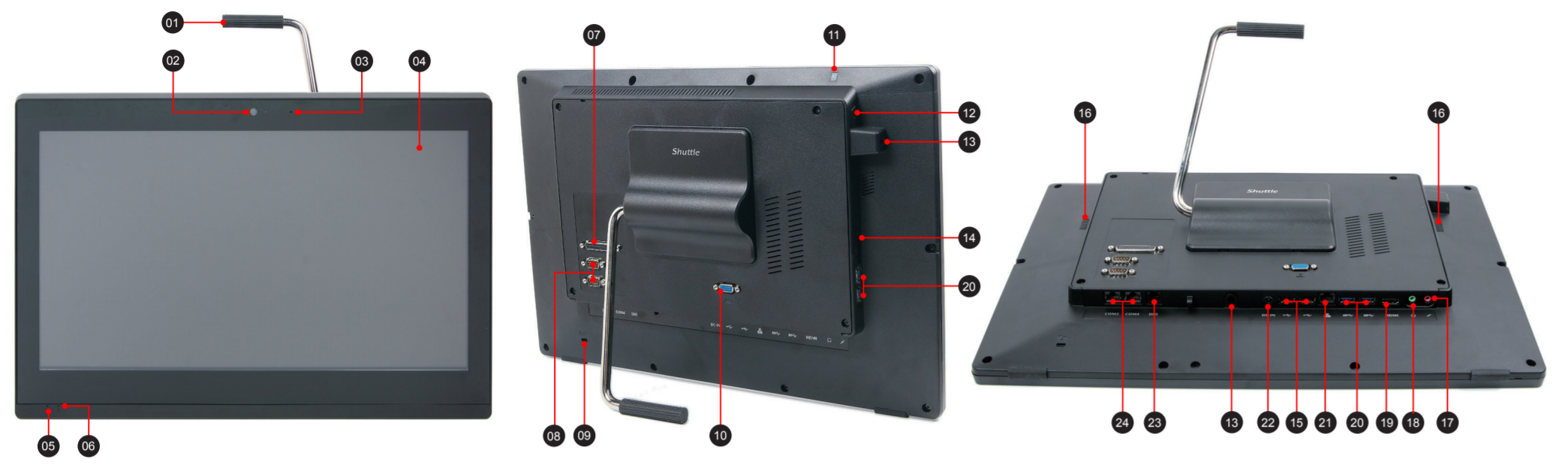


53R-P92U03-2001

More information on this product can be found at: <http://bit.ly/P92USERIES>
 更多本產品資訊，請蒞臨：<http://bit.ly/P92USERIES>
 Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter: <http://bit.ly/P92USERIES>
 Pour plus d'informations sur ce produit, visitez: <http://bit.ly/P92USERIES>

Puede encontrar más información sobre este producto en: <http://bit.ly/P92USERIES>
 本製品の詳細な情報については、次のURLより確認頂けます。<http://bit.ly/P92USERIES>
 Для получения дополнительной информации об этом продукте перейдите по ссылке: <http://bit.ly/P92USERIES>
 更多本產品資訊，請訪問：<http://bit.ly/P92USERIES>

Product Overview \ 產品外觀 \ Produktübersicht \ Présentation du produit \ Resumen del producto \ 製品概要 \ Обзор продукта \ 产品外观



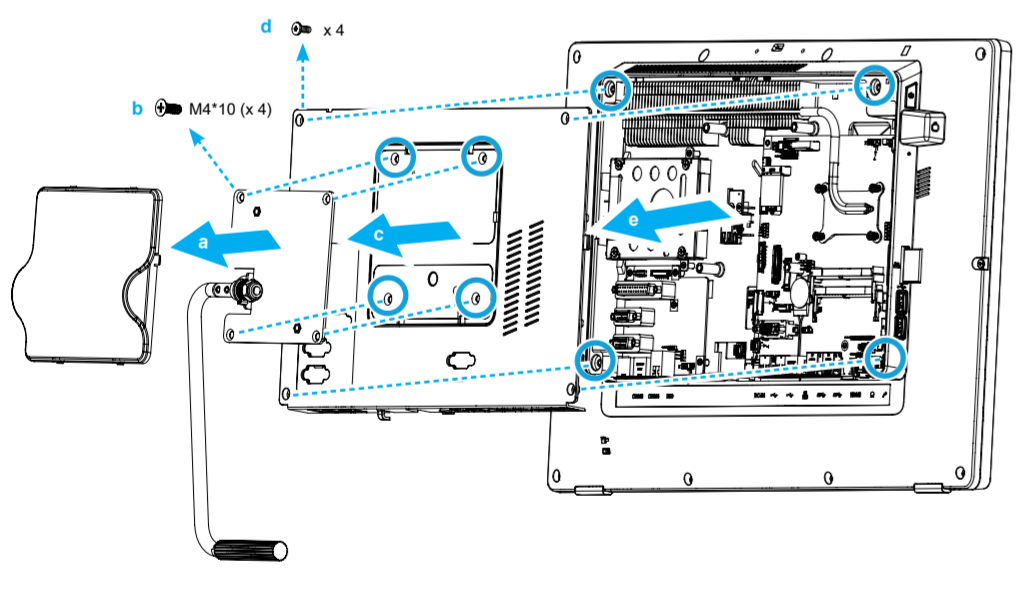
- | | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 01. Stand / Handle | 07. Parallel port (optional) | 13. Two 4G external antennas (optional) | 19. HDMI port |
| 02. Webcam | 08. COM 1 and COM 2 ports (optional) | 14. SD card reader | 20. USB 3.2 Gen 1 ports |
| 03. Microphone | 09. Kensington® Lock hole | 15. USB 2.0 ports | 21. LAN (RJ45) port |
| 04. LCD display (Multi-touch) | 10. D-Sub (VGA) port | 16. Stereo speakers | 22. Power jack (DC-IN) |
| 05. Power LED | 11. NFC (optional) | 17. Microphone jack | 23. Cash drawer (RJ11) port (optional) |
| 06. Hard disk drive LED | 12. Power button | 18. Headphone / Line-out jack | 24. COM 3 and COM 4 ports (optional) |

Hardware Installation \ 硬體安裝 \ Hardware Installation \ Installation du matériel \ Instalación de hardware \ ハードウェアのインストール \ Установка оборудования \ 硬件安裝

A. Begin Installation

⚠ For safety reasons, please ensure that the power cord is disconnected before opening the case.

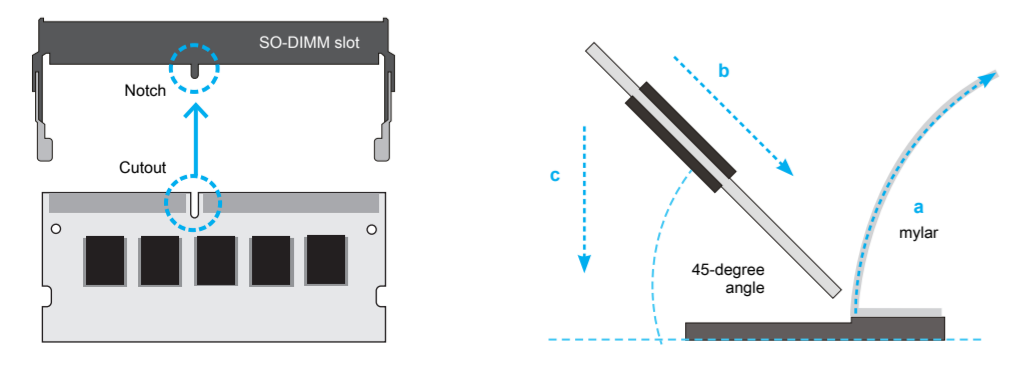
1. Remove the cover from the back of the P92U first, unscrew four screws of the stand mount and remove the stand.
2. Unscrew four screws of the back cover and remove it.



B. Memory Module Installation

⚠ This motherboard does only support 1.2 V DDR4 SO-DIMM memory modules.

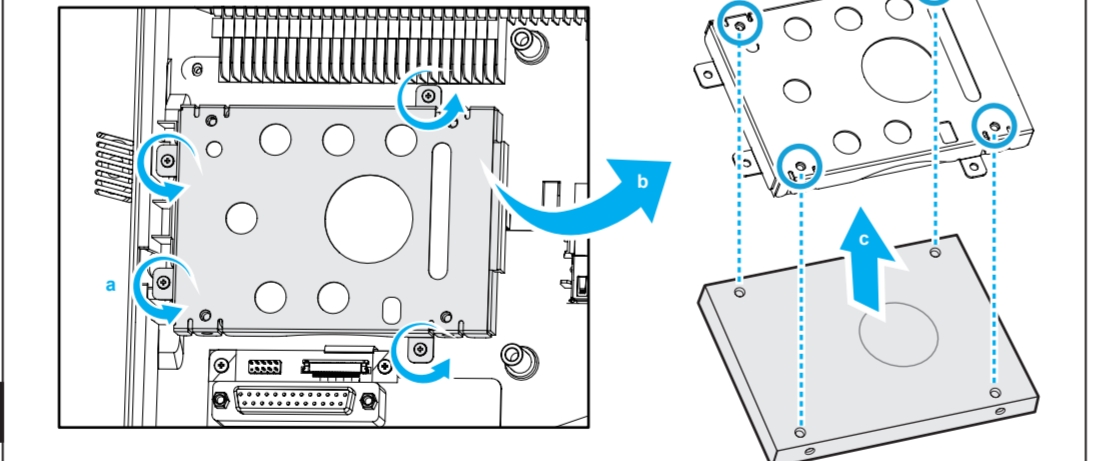
1. Locate the SO-DIMM slots on the motherboard and lift the mylar (Don't tear the mylar off).
2. Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot.
3. Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle.



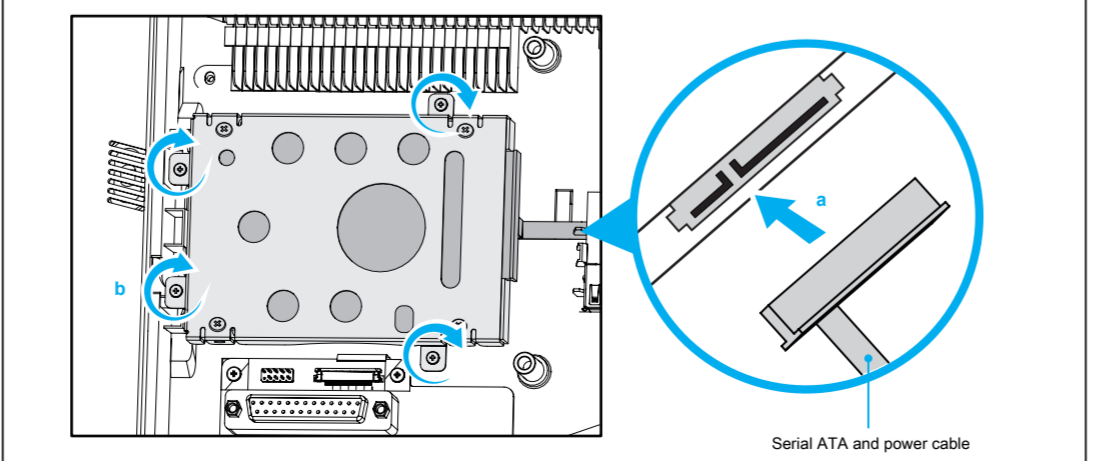
4. Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism and put back the mylar.
5. Repeat the above steps to install an additional memory module, if required.

C. HDD or SSD Installation

1. Unscrew four screws of the bracket and remove it.
2. Mount the HDD or SSD into the bracket with four screws.

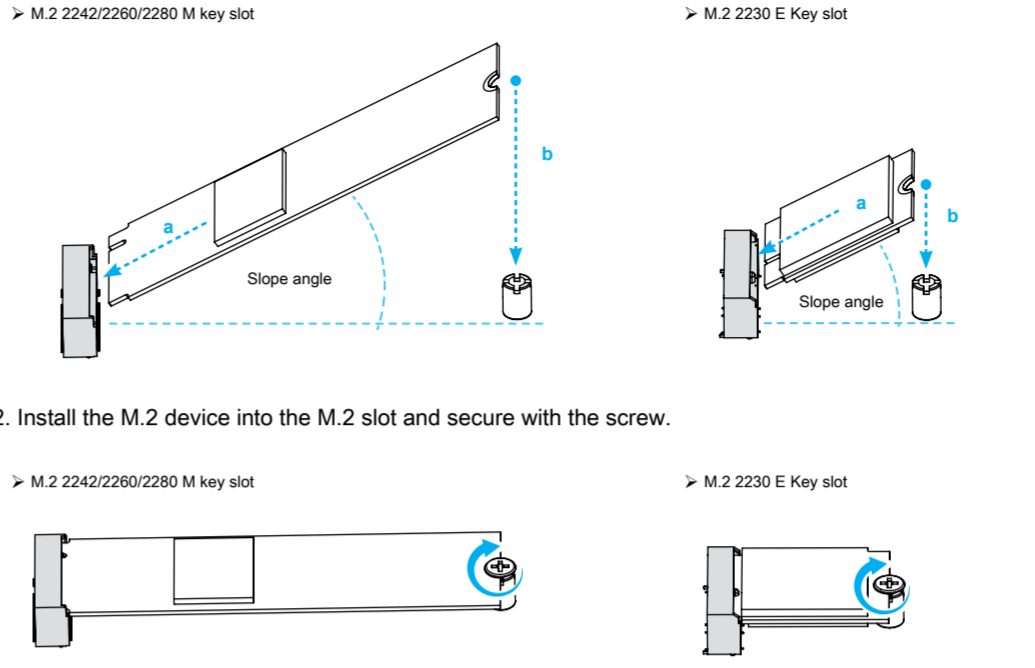


3. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD.
4. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws.



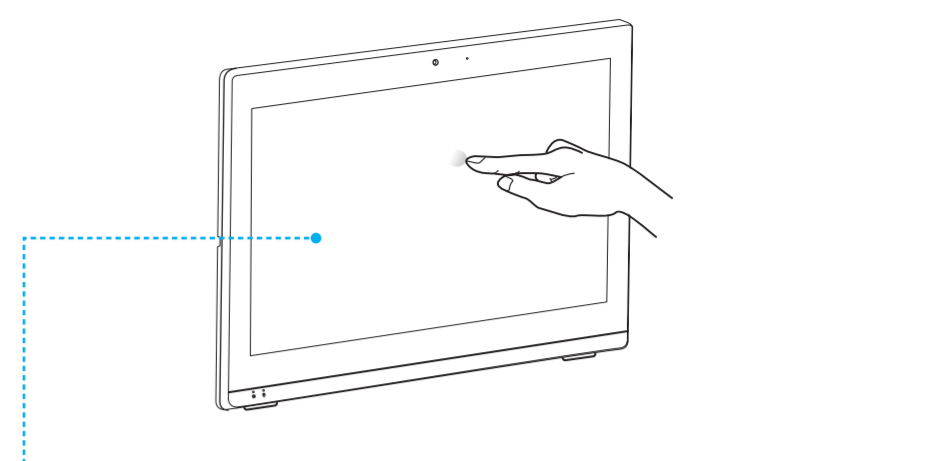
D. M.2 Device Installation

1. Locate the M.2 key slots on the motherboard.
2. Install the M.2 device into the M.2 slot and secure with the screw.



How to use the Touch Panel

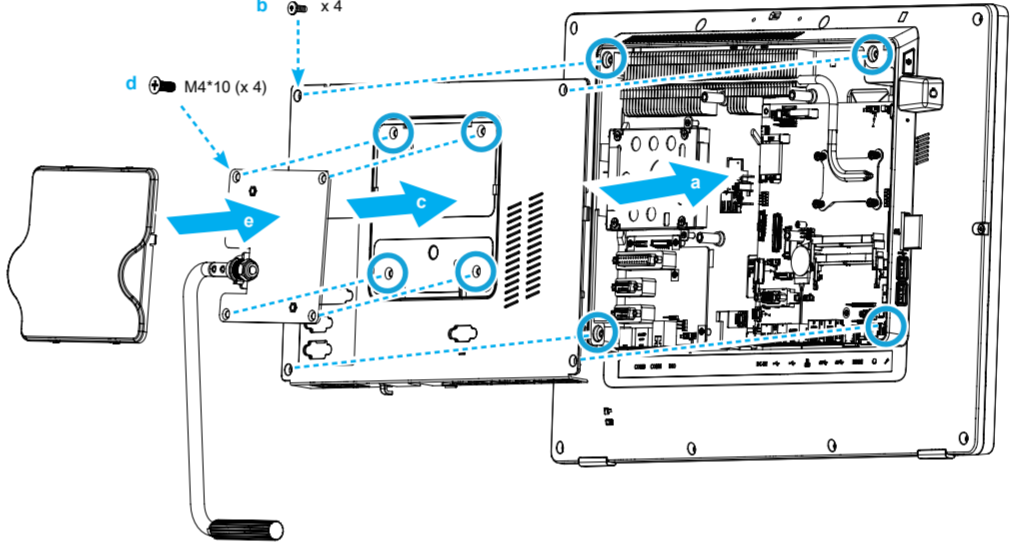
The touch of your finger replaces the input devices and is all you need to operate the P92U.



⚠ Cleaning the screen
 Follow these guidelines for cleaning the outside and handling the screen of the computer:
 Turn off the system and disconnect all cables. Use a cleaning cloth which is soft, lint-free and a little damp to gently wipe the screen surface. Do not spray liquids directly onto the device.

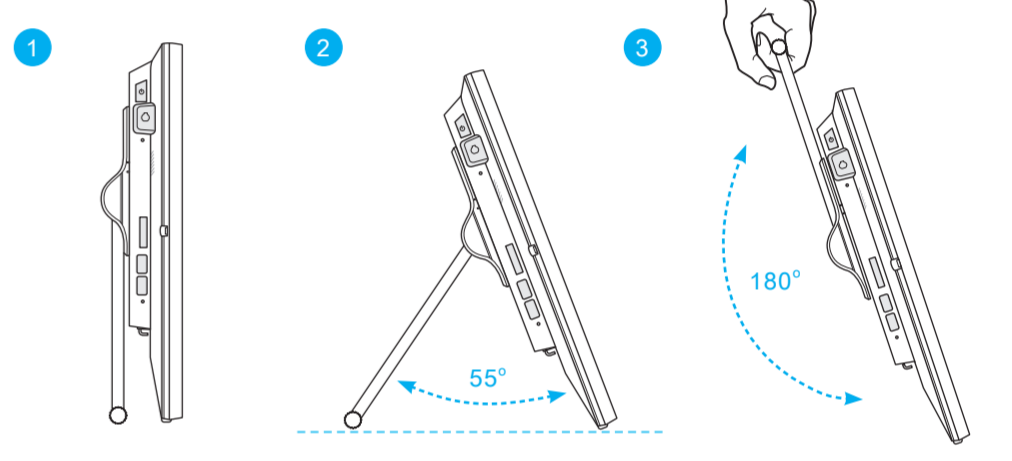
E. Complete

1. Replace the back cover. Refasten the stand and the back cover with eight screws.
2. Replace the cover, complete.



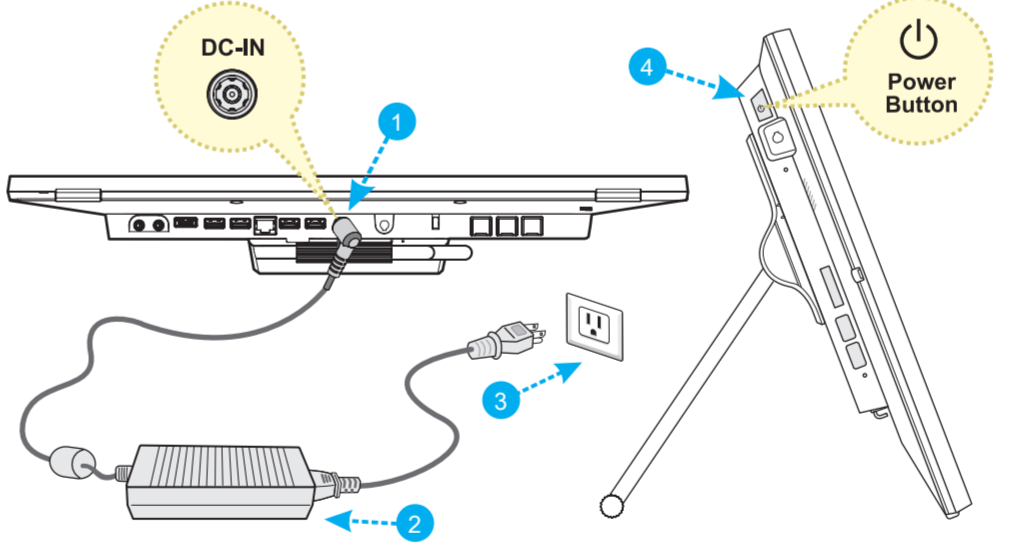
Placing on a desk

1. Place the P92U on a flat surface such as a table.
2. Pull the stand upwards to an angle of 55°.
3. To carry or move your P92U, fully extend the angle to 180°.



Powering on the system

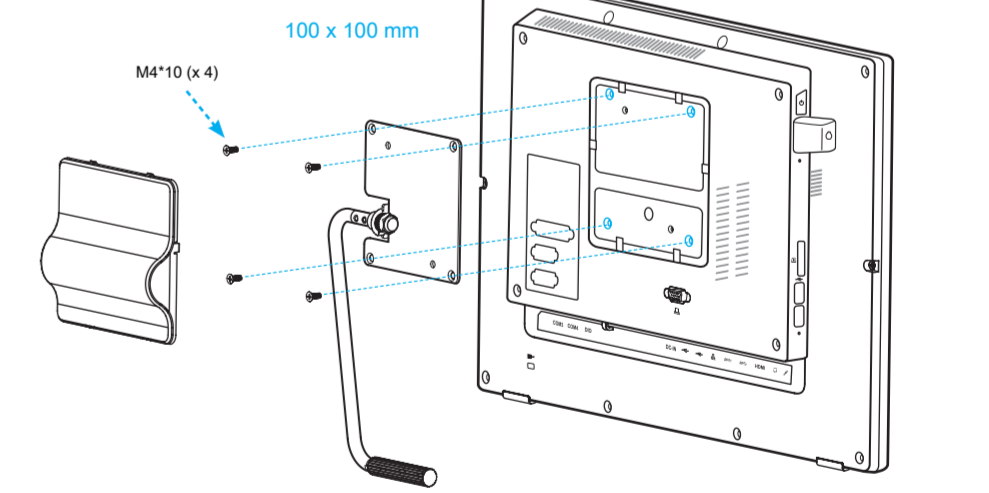
Follow the steps (1-3) below to connect the AC adapter to the power jack (DC-IN). Press the (4) Power button to turn on the system.



⚠ Please press the "Del" key while booting to enter BIOS. Here, please load the optimised BIOS settings.

VESA mounting it to the wall

If you are mounting your P92U to the wall, remove the cover from the back of the P92U first. Unscrew four screws of the stand mount and remove the stand. The VESA standard makes it easy to mount the P92U on to walls. Please refer to the user guide of the wall/arm mount kit you bought separately how to install it.



⚠ The P92U can be mounted to a wall using a VESA compatible 100 x 100 mm wall/arm bracket.

Safety Information / 安全資訊 / Sicherheitshinweise / Informations de sécurité / Información de seguridad / 安全に関する情報 / Информация о безопасности / 安全信息

⚠ Incorrectly replacing the battery may damage this computer. Replace only with the same or equivalent as recommended by Shuttle. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.
 更換電池方式錯誤可能會損壞本電腦以及引發爆炸、火災或其他危險。僅能依Shuttle的建議，以相同或同等的電池更換。請依照製造商的使用說明處理廢電池。
 Das unkorrekte Austauschen der Batterie kann diesen Computer beschädigen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den von Shuttle empfohlenen Typ oder ein gleichwertiges Modell. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Herstellerangaben.
 Ne pas remplacer correctement la pile peut endommager l'ordinateur. Remplacez-la uniquement par un modèle identique ou un équivalent comme recommandé par Shuttle. Débarrassez-vous des piles usagées d'après les instructions du constructeur.
 La sustitución incorrecta de la batería puede dañar este equipo. Sustituya la batería únicamente por una igual o equivalente recomendada por Shuttle. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.
 Батарею не следует заменять неправильно. Заменяйте батарею только такой же или эквивалентной, рекомендованной Shuttle. Утилизация использованной батареи должна следовать инструкции производителя.
 更換電池方式錯誤可能會損壞本電腦。僅能依 Shuttle 的建議，以相同或同等的電池更換。請依照製造商的使用說明處理廢電池。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 注意：仅适用于在非热带气候条件下安全使用。在热带气候条件下使用时，可能有安全隐患。
 * The equipment was evaluated for use in a maximum air ambient temperature of 40 °C.
 產品宣告最大適用環境溫度為 40 °C。
 注意：仅适用于海拔 2000m 以下安全使用，在海拔 2000m 以上使用时，可能有安全隐患。
 All bundled parts, power cord included, shall not be used without this product.
 電源ケーブル等、すべての付属品は本機以外ではご使用になれません。

CE This device meets the requirements for the EU conformity in accordance to the currently valid EU directives.
 Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen für die EU-Konformität entsprechend der aktuell geltenden EU-Richtlinien.
 Ce produit répond aux exigences de la conformité UE suivant les directives européennes actuellement en vigueur.

1. 警告 (於產品本體、說明書及外包裝標示)：使用過度恐傷視力。
2. 注意事項 (於產品說明書及外包裝標示)：(1) 使用30分鐘請休息10分鐘。(2) 2歲以下幼兒不查看螢幕，兩歲以上每天看螢幕不要超過1小時。

⚠ The product's colour and specifications may vary from the actually shipping product.

Product Overview \ 產品外觀 \ Produktübersicht \ Présentation du produit \ Resumen del producto \ 製品概要 \ Обзор продукта \ 产品外观

01. Stand / Handle 立架 / 把手 Standfuß / Tragegriff Pied / Poignée Caballete / Asa スタンド / ハンドル Подставка / Ручка 立架 / 把手	07. Parallel Port (optional) 並列埠 (選配) Parallelport (optional) Port parallèle (optionnel) Puerto paralelo (Opcional) プリンターポート (オプション) Параллельный порт (дополнительно) 并列端口 (可选)	13. Two 4G external antennas (optional) 4G無線網卡外接天線 x2 (選配) Zwei externe 4G-Antennen (optional) Port antennes externes 4G (optionnel) Dos antenas 4G externas (opcionales) 4G通信用アンテナ (オプション) Две внешние антенны 4G (дополнительно) 4G无线网卡外接天线 x2 (可选)	19. HDMI port HDMI 連接埠 HDMI-Anschluss Prise HDMI Puerto HDMI HDMI 埠 HDMI порт HDMI 端口
02. Webcam 網路攝影機 Webcam Webcam Cámara Web ウェブカメラ Веб-камера 网络摄影机	08. COM 1 and COM 2 ports (optional) COM 1 和 COM 2 連接埠 (選配) COM 1- und COM 2-Anschlüsse (Optional) Prises COM 1 et COM 2 (optionnel) Conexiones COM 1 y COM 2 (opcional) COM 1 及び COM 2 埠 (オプション) COM 1 和 COM 2 порты (опционально) COM 1 和 COM 2 端口 (可选)	14. SD card reader SD 卡插槽 SD-Cardreader Lecteur de carte SD Lector de tarjetas SD SD 卡埠 SD считыватель карт SD 卡插槽	20. USB 3.2 Gen 1 ports USB 3.2 Gen 1 連接埠 USB 3.2 Gen 1 Anschlüsse Prises USB 3.2 Gen 1 Puertos USB 3.2 Gen 1 USB3.2 (Gen1) 埠 Порт USB 3.2 Gen 1 USB 3.2 Gen 1 端口
03. Microphone 內建麥克風 Mikrofon Microphone Microfono макрофон встроенный микрофон 內建麦克风	09. Kensington® Lock hole Kensington® 標準防盜鎖孔 Kensington® Lock Öffnung Encoche de sécurité Kensington® Conector de seguridad Kensington® ケンジントンロック用ホール Отверстие для замка Kensington® Kensington® 标准防盗锁孔	15. USB 2.0 ports USB 2.0 連接埠 USB-2.0-Anschlüsse Prises USB 2.0 Puertos USB 2.0 USB 2.0 埠 USB 2.0 порты USB 2.0 端口	21. LAN (RJ45) port 網路連接埠 (RJ45) Netzwerk-Anschluss (RJ45) Prise réseau (RJ45) Conector de red LAN (RJ45) LAN 埠 (RJ45) LAN (RJ45) порт 網路端口 (RJ45)
04. LCD display (Multi-touch) 液晶螢幕 (多點觸控式) LCD-Display (Multi-Touch) Ecran LCD (Multi-touch) Pantalla LCD (Multi Touch) マルチタッチ液晶ディスプレイ ЖК-дисплей (Multi-Touch) 液晶屏幕 (多点触控式)	10. D-Sub (VGA) port D-Sub (VGA) 連接埠 D-Sub (VGA)-Anschluss Prise D-Sub (VGA) Puerto D-Sub (VGA) D-Sub (VGA) 埠 D-Sub (VGA) порт D-Sub (VGA) 端口	16. Stereo speakers 立體聲揚聲器 Stereo-Lautsprecher Haut-parleur stéréo Altavoces estéreos D-Sub (VGA) 埠 D-Sub (VGA) порт D-Sub (VGA) 端口	22. Power jack (DC-IN) 電源輸入孔 (DC-IN) Eingang zur Spannungsversorgung (DC-IN) Prise d'alimentation (DC-IN) Entrada para la alimentación de corriente (DC-IN) DC-IN 接頭埠 Разъем питания (DC-IN) 电源输入孔 (DC-IN)
05. Power LED 電源指示燈 Betriebsanzeige-LED Indicateur alimentation LED de encendido 電源 LED LED-индикатор питания 电源指示灯	11. NFC (optional) NFC 近距離無線通訊 (選配) NFC-Chip (optional) Puce NFC (optionnel) Chip NFC (opcional) NFC (オプション) NFC (дополнительно) NFC 近距離无线通讯 (可选)	17. Microphone jack 麥克風插孔 Mikrofon-Eingang Entrée Micro Entrada del micrófono マイク入力端子 NFC (オプション) Гнездо микрофона 麦克风插孔	23. Cash drawer (RJ11) port (optional) 電子錢箱 (RJ11) 連接埠 (選配) RJ11-Anschluss für Kassenlade (optional) Prise RJ11 pour tiroir-caisse (optionnel) Puerto RJ11 para bandeja de caja (opcional) キャッシュドロアー用 RJ11 埠 (オプション) Порт для денежного ящика (RJ11) (дополнительно) 电子钱箱 (RJ11) 端口 (可选)
06. Hard disk drive LED 硬碟指示燈 Festplatten-LED Indicateur disque dur Diodo LED del disco duro ハードディスクドライブ LED LED-индикатор жесткого диска 硬盘指示灯	12. Power button 電源開關按鈕 Ein- / Aus-Button Bouton d'alimentation botón de encendido 電源ボタン Кнопка питания 电源开关按钮	18. Headphones / Line-out jack 耳機插孔 / 音源輸出孔 Kopfhörer / Line-out Anschluss Prise casque / Sortie audio Conexión para auriculares / salida de audio イヤホン / オーディオ出力端子 Наушники / Аудио разъем 耳机插孔 / 音源输出孔	24. COM 3 and COM 4 ports (optional) COM 3 和 COM 4 連接埠 (選配) COM 3- und COM 4-Anschlüsse (optional) Prises COM 3 et COM 4 (optionnel) Conexiones COM 3 y COM 4 (opcional) COM 3 及び COM 4 埠 (オプション) COM 3 和 COM 4 порты (опционально) COM 3 和 COM 4 端口 (可选)

Hardware Installation \ 硬體安裝 \ Hardware Installation \ Installation du matériel \ Instalación de hardware \ ハードウェアのインストール \ Установка оборудования \ 硬件安装

<p>A. Begin Installation \ 開始安裝 \ Beginn der Installation \ Commencer l'installation Iniciar la instalación \ 取り付けの開始 \ Начало установки \ 开始安装</p> <p>⚠ For safety reasons, please ensure that the power cord is disconnected before opening the case. 基於安全考量，移開機殼時，請先拔除電源線。 Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass das Gerät vor dem Öffnen vom Stromnetz getrennt wird. Pour des raisons de sécurité, veuillez vous assurer que le cordon d'alimentation est débranché avant d'ouvrir le boîtier. Por razones de seguridad, no olvide desconectar el cable de alimentación antes de abrir la carcasa. 安全のために、ケースを開ける前に電源コードを外していることを確認してください。 Меры безопасности: прежде чем открыть корпус, пожалуйста, убедитесь, что шнур отсоединен от электрической розетки. 基于安全考虑，移开机壳时，请先拔除电源线。</p> <p>1. Remove the cover from the back of the P92U first, unscrew four screws of the stand mount and remove the stand. 請先拆下 P92U 背面上的支架面板並且鬆開支撐腳架的 4 顆固定螺絲，將支撐腳架卸除。 Entfernen Sie zunächst die Abdeckung auf der Rückseite des P92U. Dann werden vier Schrauben entfernt, um den Ständer zu demontieren. Retirez d'abord le cache de protection à l'arrière du P92U, puis dévissez les quatre vis pour démonter le pied. Retire primero la cubierta de la parte posterior del P92U. A continuación, retire los cuatro tornillos para desmontar el pie de apoyo. P92U背面についてのカバーを取り外します。スタンドを固定している4つのネジを取り外して、スタンドを外します。 Снимите крышку на тыльной панели моноблока. Откройте четыре шурупа крепления на подставке и снимите ее. 请先拆下 P92U 背面上的支架面板并且松开支撑脚架的 4 顆固定螺絲，将支撑脚架卸除。</p> <p>2. Unscrew four screws of the back cover and remove it. 鬆開背板的 4 顆固定螺絲，將背板卸除。 Entfernen Sie vier Schrauben, um den Gehäusedeckel zu demontieren. Dévissez les 4 vis du capot arrière pour le retirer. Retire los 4 tornillos para desmontar la tapa de la carcasa. 背面にある4つのネジを外して、カバーをはずします。 Откройте шурупы и снимите тыльную панель. 松开背板的 4 顆固定螺絲，将背板卸除。</p> <p>B. Memory Module Installation \ 安裝記憶體模組 \ Installation der Speichermodule \ Installation de la mémoire vive Instalar el módulo de memoria \ メモリーの取り付け \ Установка модуля памяти \ 安装内存模块</p> <p>⚠ This motherboard does only support 1.2 V DDR4 SO-DIMM memory modules. 本主機板僅支援 1.2 V DDR4 記憶體模組。 Dieses Mainboard unterstützt nur 1,2 V DDR4 SO-DIMM Speichermodule. Carte mère compatible uniquement avec des modules mémoire de type 1,2 V DDR4 SO-DIMM. Esta placa base sólo soporta módulos de memoria 1,2 V DDR4 SO-DIMM. このメインボードは1.2VのDDR4 メモリモジュールのみ対応しています。 Поддерживает только модуль памяти 1,2 V DDR4 SO-DIMM. 本主板仅支援 1.2 V DDR4 内存模块。</p>	<p>1. Locate the SO-DIMM slots on the motherboard and lift the mylar (Don't tear the mylar off). 找到主機板上的 SO-DIMM 插槽，並掀開塑膠絕緣片（不要將塑膠絕緣片撕下）。 Lokalisieren Sie die SO-DIMM-Steckplätze auf dem Mainboard und heben Sie die Abdeckfolie hoch, bitte diese jedoch nicht entfernen. Localisez le slot mémoire SO-DIMM sur la carte mère et soulevez le film protecteur (sans le retirer). Localice el zócalo SO-DIMM en la placa base y levantar la lámina de plástico (no retire la lámina de plástico). マザーボード上にあるSO-DIMMメモリスロットを確認し、シートを持ち上げます。 (シートは剥がさないで下さい。) Найдите SO-DIMM слот на мат плате и поднимите пленку (не отрывая). 找到主机板上的 SO-DIMM 插槽，并掀开塑胶绝缘片（不要将塑胶绝缘片撕下）。</p> <p>2. Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot. 將記憶體缺口對準 SO-DIMM 插槽上的凹槽，並安裝於插槽上，確認方向是否有誤。 Richten Sie die Kerbe des Speichermoduls nach der Nase des Speichersockets aus. Alignez l'encoche du module mémoire sur celle du slot DIMM. Alinee la muesca del módulo de memoria con la del zócalo de memoria. 下图の通り、切り欠けに合わせます。 Совместите выемку в модуле памяти с выступом в разъеме. 將内存缺口對準 SO-DIMM 插槽上的凹槽，將内存安裝於插槽上，并确认方向是否有誤。</p> <p>3. Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle. 將記憶體以 45度角輕輕插入插槽內。 Drücken Sie das Speichermodul behutsam im 45-Grad-Winkel in den Steckplatz. Insérez le module mémoire délicatement dans l'encoche avec un angle de 45 degrés. Presione con cuidado el módulo de memoria en el zócalo con un ángulo de 45 grados. メモリーを 45°の角度から押し入れます。 Аккуратно вставьте модуль под углом 45 градусов. 將内存以 45度角轻轻插入插槽內。</p> <p>4. Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism and put back the mylar. 將記憶體往下壓至兩側卡榫完全定位，將塑膠絕緣片蓋回原位。 Drücken Sie das Speichermodul herunter bis es einrastet und legen Sie die Abdeckfolie zurück. Appuyez sur le module vers le bas jusqu'à enclenchement dans le mécanisme d'attache et remplacez le film protecteur. Presione el módulo de memoria hacia abajo hasta que encaje y doblez hacia atrás la lámina de plástico. 押し入れた後に、メモリーを倒すように押し込むとロックをかけ、シートを戻します。 Аккуратно надавите на модуль до тех пор, пока не услышите замочный щелчок и закройте пленкой. 將内存往下壓至兩側卡榫完全定位，將塑膠絕緣片蓋回原位。</p> <p>5. Repeat the above steps to install an additional memory module, if required. 請重覆上述步驟，安裝其餘的記憶體於 SO-DIMM 插槽上。 Wiederholen Sie diese Schritte, um ggf. ein zusätzliches Speichermodul zu installieren. Répétez pour installer des modules mémoire supplémentaires si désiré. Repita estos pasos para instalar módulos DDR adicionales si así lo desea. 必要に応じて、追加のDDRモジュールを繰り返し取り付けます。 Повторите действия для установки второго модуля. 请重覆上述步驟安装其余的内存于 SO-DIMM 插槽上。</p>
---	---

ⓘ The product's colour and specifications may vary from the actually shipping product.

Die tatsächliche Farbe des gelieferten Produktes kann von diesen Abbildungen abweichen.

Le coloris du produit livré peut varier de ces illustrations.

Color y la especificación del producto dependerá del transporte de mercancía corriente.

C. HDD or SSD Installation \ 安裝硬碟 \ Installation der Festplatte oder der SSD \ Installation du disque dur ou SSD

Instalación del disco duro o la SSD \ HDD/SSDの取り付け \ Установка HDD или SSD \ 安装硬盘

<p>1. Unscrew four screws of the bracket and remove it. 鬆開硬碟支架的 4 顆固定螺絲，將硬碟支架卸除。 Entfernen Sie vier Schrauben, um den Laufwerkshalter zu demontieren. Dévissez les 4 vis pour démonter le support du disque dur. Retire los 4 tornillos para desmontar el soporte de la unidad. 4つのネジを外して、ブラケットをはずします。 Откройте 4 шурупа на рамке и снимите ее. 松开硬盘支架的 4 顆固定螺絲，将硬盘支架卸除。</p> <p>2. Mount the HDD or SSD into the bracket with four screws. 將硬碟安裝入支架內，鎖上 4 顆螺絲固定。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit vier Schrauben in der Halterung. Fixez le disque dur ou SSD dans le support à l'aide de 4 vis. Sujete el disco duro o la SSD con 4 tornillos en el soporte. HDD/SSDをブラケットに取り付けネジを下図の通り締めます。 Установите HDD или SSD в рамку и закрутите 4 шурупа. 将硬盘安装入支架内，锁上 4 顆螺絲固定。</p> <p>3. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安裝 SATA 傳輸线与电源线于硬盘插槽。</p> <p>4. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамки в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. 将硬盘连同支架安装入系统机壳内，锁上 4 顆螺丝以固定硬盘及支架。</p> <p>5. Install the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安裝 SATA 傳輸线与电源线于硬盘插槽。</p> <p>6. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамки в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. 将硬盘连同支架安装入系统机壳内，锁上 4 顆螺丝以固定硬盘及支架。</p> <p>7. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安裝 SATA 傳輸线与电源线于硬盘插槽。</p> <p>8. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамки в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. 将硬盘连同支架安装入系统机壳内，锁上 4 顆螺丝以固定硬盘及支架。</p>	<p>1. Locate the SO-DIMM slots on the motherboard and lift the mylar (Don't tear the mylar off). 找到主機板上的 SO-DIMM 插槽，並掀開塑膠絕緣片（不要將塑膠絕緣片撕下）。 Lokalisieren Sie die SO-DIMM-Steckplätze auf dem Mainboard und heben Sie die Abdeckfolie hoch, bitte diese jedoch nicht entfernen. Localisez le slot mémoire SO-DIMM sur la carte mère et soulevez le film protecteur (sans le retirer). Localice el zócalo SO-DIMM en la placa base y levantar la lámina de plástico (no retire la lámina de plástico). マザーボード上にあるSO-DIMMメモリスロットを確認し、シートを持ち上げます。 (シートは剥がさないで下さい。) Найдите SO-DIMM слот на мат плате и поднимите пленку (не отрывая). 找到主机板上的 SO-DIMM 插槽，并掀开塑胶绝缘片（不要将塑胶绝缘片撕下）。</p> <p>2. Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot. 將記憶體缺口對準 SO-DIMM 插槽上的凹槽，並安裝於插槽上，確認方向是否有誤。 Richten Sie die Kerbe des Speichermoduls nach der Nase des Speichersockets aus. Alignez l'encoche du module mémoire sur celle du slot DIMM. Alinee la muesca del módulo de memoria con la del zócalo de memoria. 下图の通り、切り欠けに合わせます。 Совместите выемку в модуле памяти с выступом в разъеме. 將内存缺口對準 SO-DIMM 插槽上的凹槽，將内存安裝於插槽上，并确认方向是否有誤。</p> <p>3. Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle. 將記憶體以 45度角輕輕插入插槽內。 Drücken Sie das Speichermodul behutsam im 45-Grad-Winkel in den Steckplatz. Insérez le module mémoire délicatement dans l'encoche avec un angle de 45 degrés. Presione con cuidado el módulo de memoria en el zócalo con un ángulo de 45 grados. メモリーを 45°の角度から押し入れます。 Аккуратно вставьте модуль под углом 45 градусов. 將内存以 45度角轻轻插入插槽內。</p> <p>4. Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism and put back the mylar. 將記憶體往下壓至兩側卡榫完全定位，將塑膠絕緣片蓋回原位。 Drücken Sie das Speichermodul herunter bis es einrastet und legen Sie die Abdeckfolie zurück. Appuyez sur le module vers le bas jusqu'à enclenchement dans le mécanisme d'attache et remplacez le film protecteur. Presione el módulo de memoria hacia abajo hasta que encaje y doblez hacia atrás la lámina de plástico. 押し入れた後に、メモリーを倒すように押し込むとロックをかけ、シートを戻します。 Аккуратно надавите на модуль до тех пор, пока не услышите замочный щелчок и закройте пленкой. 將内存往下壓至兩側卡榫完全定位，將塑膠絕緣片蓋回原位。</p> <p>5. Repeat the above steps to install an additional memory module, if required. 請重覆上述步驟，安裝其餘的記憶體於 SO-DIMM 插槽上。 Wiederholen Sie diese Schritte, um ggf. ein zusätzliches Speichermodul zu installieren. Répétez pour installer des modules mémoire supplémentaires si désiré. Repita estos pasos para instalar módulos DDR adicionales si así lo desea. 必要に応じて、追加のDDRモジュールを繰り返し取り付けます。 Повторите действия для установки второго модуля. 请重覆上述步驟安装其余的内存于 SO-DIMM 插槽上。</p>
--	---

出貨機種顏色及規格配備，以實際出貨機種為準。

製品の色及びスペースは、実際と異なる場合がございます。

Цвет и спецификации продукта могут быть изменены производителем.

出货货机颜色及规格配备，以实际出货机种为准。

C. HDD or SSD Installation \ 安裝硬碟 \ Installation der Festplatte oder der SSD \ Installation du disque dur ou SSD
Instalación del disco duro o la SSD \ HDD/SSDの取り付け \ Установка HDD или SSD \ 安装硬盘

<p>1. Unscrew four screws of the bracket and remove it. 鬆開硬碟支架的 4 顆固定螺絲，將硬碟支架卸除。 Entfernen Sie vier Schrauben, um den Laufwerkshalter zu demontieren. Dévissez les 4 vis pour démonter le support du disque dur. Retire los 4 tornillos para desmontar el soporte de la unidad. 4つのネジを外して、ブラケットをはずします。 Откройте 4 шурупа на рамке и снимите ее. 松开硬盘支架的 4 顆固定螺絲，将硬盘支架卸除。</p> <p>2. Mount the HDD or SSD into the bracket with four screws. 將硬碟安裝入支架內，鎖上 4 顆螺絲固定。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit vier Schrauben in der Halterung. Fixez le disque dur ou SSD dans le support à l'aide de 4 vis. Sujete el disco duro o la SSD con 4 tornillos en el soporte. HDD/SSDをブラケットに取り付けネジを下図の通り締めます。 Установите HDD или SSD в рамку и закрутите 4 шурупа. 将硬盘安装入支架内，锁上 4 顆螺絲固定。</p> <p>3. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安裝 SATA 傳輸线与电源线于硬盘插槽。</p> <p>4. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамки в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. 将硬盘连同支架安装入系统机壳内，锁上 4 顆螺丝以固定硬盘及支架。</p> <p>5. Install the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安裝 SATA 傳輸线与电源线于硬盘插槽。</p> <p>6. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамки в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. 将硬盘连同支架安装入系统机壳内，锁上 4 顆螺丝以固定硬盘及支架。</p> <p>7. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安裝 SATA 傳輸线与电源线于硬盘插槽。</p> <p>8. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамки в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. 将硬盘连同支架安装入系统机壳内，锁上 4 顆螺丝以固定硬盘及支架。</p>	<p>➤ How to use the Touch Panel \ 如何使用觸控螢幕 \ Verwenden des Touchscreens \ Utilisation de l'écran tactile Usó de la pantalla táctil \ タッチパネルの使い方 \ Как использовать сенсорную панель \ 如何使用觸控螢幕</p> <p>The touch of your finger replaces the input devices and is all you need to operate the P92U. 啟動 P92U 之後，只需用手指取代一般的滑鼠游標觸控螢幕使用即可。 Ihr Finger ersetzt die Eingabegeräte und macht die Bedienung des P92U wunderbar einfach. Votre doigt remplace les périphériques d'entrée et c'est tout ce dont vous avez besoin pour lancer le P92U. Su dedo hace las veces de dispositivo de entrada y es todo lo que necesita para el manejo del P92U. 入力機器を使わず、指でタッチすることで P92U を操作できます。 устройство P92U управляется одним касанием пальца. 启动 P92U 之后，只需用手指取代一般的鼠标光标轻触屏幕使用即可。</p> <p>⚠ Cleaning the screen: Follow these guidelines for cleaning the outside and handling the screen of the computer. Turn off the system and disconnect all cables. Use a cleaning cloth which is soft, lint-free and a little damp to gently wipe the screen surface. Do not spray liquids directly onto the device. 清潔螢幕：依照這些規則來清潔外部和處理您的電腦螢幕。關閉系統並且將所有的電源變壓器拔除。 請使用微濕的清潔布或柔軟且不起絨毛的布料輕輕地擦拭螢幕的表面。不要直接地噴灑液體在螢幕的表面。 Reinigen des Bildschirms: Beachten Sie bitte folgende Hinweise zur äußeren Reinigung dieses Gerätes: Schalten Sie zunächst das System ab und entfernen Sie alle Kabelverbindungen. Verwenden Sie ein angefeuchtetes, weiches, fusselfreies Tuch und wischen Sie damit sanft die Oberfläche des Bildschirms. Sprühen Sie niemals eine Flüssigkeit direkt auf das Gerät. Nettoyage de l'écran: Suivez les instructions suivantes pour le nettoyage de l'écran tactile. Éteignez le système et débranchez tous les câbles. Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, humide et sans peluches. Ne pas projeter de liquide directement sur l'écran. Limpieza de la pantalla: Cumpla los siguientes consejos para la limpieza externa de este ordenador. Apague primero el sistema y desconecte todo los cables. Limpie la pantalla con suavidad utilizando un paño suave humedecido que no forme pelusa. No rocíe nunca directamente un líquido al equipo. スクリーンのクリーニング方法：以下の手順で、コンピュータ画面をクリーニングしてください。 本体の電源を切り、本体に接続しているすべてのケーブルをはずしてください。クリーニングクロスを使用してスクリーン表面をなでるように拭きます。液体状のスプレーをかけないでください。 Почистить экран: Следуйте инструкциям как почистить экран снаружи. Отключите от питания и отсоедините в се кабели. Для чистки экрана используйте мягкую чистящую влажную салфетку без ворса и протрите поверхню ость экрана. Не распыляйте жидкость спреми на экран. 清洁屏幕：依照这些规则来清洁外部和处理您的屏幕。完全关闭系统并且将所有电源拔除。 请使用微湿的清洁布或柔软且不起绒毛的布料轻轻地擦拭屏幕的表面。不要直接喷洒液体在屏幕表面。</p> <p>➤ Placing on a desk \ 放置在桌面上 \ Das Aufstellen des Gerätes \ Positionnement sur le bureau Poner sobre el escritorio \ 本体的置き方と運び方 \ Расположение на столе \ 放置在桌面上</p> <p>To place the machine on a desk and to carry it, do the following: (1) Place the P92U on a flat surface such as a table. (2) Pull the stand upwards to an angle of 55°. (3) To carry or move your P92U, fully extend the angle to 180°. 如何放置在桌面上和移動您的 P92U，操作如下：(1) 安置本機在一個平坦的桌面上。(2) 將立架拉開直到擺放定位，您可以調整本機至您視線舒適的角度。(3) 當要搬動或移動本機時，請將立架向上轉至 180度便可成為把手。 Anleitung zum Aufstellen und Tragen des P92U: (1) Stellen Sie das P92U auf einen ebenen Untergrund - z.B. auf einen Schreibtisch. (2) Ziehen Sie den Standfuß soweit hervor, bis das Gerät in dem gewünschten Blickwinkel aufgestellt ist. (3) Zum Transportieren lässt sich der Standfuß nach oben klappen und als Tragegriff verwenden. Pour placer et déplacer votre P92U, procédez comme suit: (1) Placez le P92U sur une surface plane, par ex. sur un bureau. (2) Tirez le pied jusqu'à ce que l'appareil se trouve dans la position de votre choix. (3) Pour déplacer le P92U, vous pouvez lever le pied vers le haut de l'appareil et l'utiliser comme poignée. Instrucciones para el montaje y transporte del P92U: (1) Ponga el P92U sobre una superficie plana, por ejemplo sobre un escritorio. (2) ale el caballete hasta que el aparato quede en el ángulo deseado. (3) Para el transporte puede jalar el caballete hacia arriba y usarlo como asa. P92U の置き方、及び運び方は以下の手順を参照ください：P92U 本体を、テーブルのような平面の場所に置き、本体を片手で支えながら、図 1 のようにP92U を立ててください。スタンド/ハンドルを取り出し、図 2 の状態にするように本体を立ててください。すると、使用しやすい快適な角度に調整することができます。P92U を運ぶ、または、移動させる際には、図3のようにスタンド/ハンドルを本体上部までもっていき、スタンド/ハンドルが安定した状態を確認し、持ち上げて運んでください。 Для того чтобы расположить моноблок на столе или перенести, следуйте инструкции: (1) Поставьте P92U на ровную поверхность. (2) и потяните ручку наверх под угол 55°. (3) Чтобы перенести P92U, потяните за ручку под угол 180°. 如何放置在桌面上和移动您的 P92U，操作如下：(1) 安置本机在一个平坦的桌面上。(2) 将立架拉开直到摆放定位，您可以调整本机至您视线舒适的角 度。(3) 当要搬动或移动本机时，请将立架向上转至 180度便可成为把手。</p> <p>➤ VESA mounting it to the wall \ 吊掛於牆上 \ VESA-Halterung für Wandmontage \ Montage mural VESA Soporte VESA para montaje en pared \ VESA をウォールに取り付ける場合 \ VESA крепление на стену \ 吊挂于墙上</p> <p>If you are mounting your P92U to the wall, remove the cover from the back of the P92U first. Unscrew four screws of the stand mount and remove the stand. The VESA standard makes it easy to mount the P92U on to walls. Please refer to the user guide of the wall/arm mount kit you bought separately how to install it. 如果您要將 P92U 吊掛於牆上，請先拆下 P92U 背面上的支架面板並且鬆開支撐腳架的 4 顆固定螺絲，將支架卸除，方便您吊掛。(請參考您所購買的壁掛和吊掛機組所附的使用手冊來進行安裝。) Falls Sie das P92U an einer Wand montieren möchten, müssen Sie zunächst die Abdeckung auf der Rückseite entfernen. Lösen Sie dann die vier Schrauben der Standfuß-Befestigung. Befestigen Sie das P92U an einem vorhandenen VESA-Halter/Arm (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie hierzu die Montageanleitung des jeweiligen Herstellers. Pour faire une installation murale de votre P92U, retirez d'abord le cache de protection à l'arrière du P92U. Dévissez ensuite les quatre vis du pied et mettez-le de côté. Le standard VESA permet une installation murale simple. Veuillez vous référer au manuel du kit de montage mural que vous avez choisi. Si desea montar el P92U en una pared, primero debe retirar la cubierta de la parte posterior. Para ello, afloje los 4 tornillos de la fijación del soporte. Fije el P92U en un soporte/brazo VESA adecuado (no incluido en el pack). Tenga en cuenta el manual de montaje del fabricante pertinente. P92U をウォールに取り付ける場合、P92U 背面についてのカバーを取り外します。スタンドを固定している4つのネジを取り外して、スタンドを外します。通常のVESA規格であれば簡単にウォールへ取り付けすることができます。取り付けの前にウォールやアームの取り付けキットの説明書をご参照ください。 Для того чтобы повесить моноблок на стену, снимите крышку подставки на тыльной стороне P92U. Откройте 4 шурупа на креплении подставки и снимите подставку. При помощи креплений VESA закреп ите моноблок на стене. Используйте инструкцию по установке к своему набору Vesa. 如果您要将 P92U 吊挂于墙上，请先拆下 P92U 背面上的支架面板并且松开支撑脚架的 4 顆固定螺絲，将支架卸除，方便您吊挂。(請參考您所购买的壁挂和吊挂模块所附的使用手册来进行安装。)</p> <p>⚠ The P92U can be mounted to a wall using a VESA compatible 100 x 100 mm wall/arm bracket. P92U 請使用符合標準的 VESA 套件 100 x 100 mm 的壁掛架或吊架。 Es wird ein VESA-Halter benötigt, dessen Montageplatte einen Lochabstand von 100 x 100 mm aufweist. Le P92U peut être fixé au mur à l'aide d'un support mural / bras compatible VESA 100 x 100 mm. se necesita un soporte VESA cuya placa de montaje tenga una distancia entre los orificios de 100 x 100 mm. P92U は、VESA 互換 100 x 100 mm ウォール/アームブラケットを使用すると取り付けられます。 отверстия VESA на P92U совместимы со стандартном 100 x 100 mm. P92U 请使用符合标准的 VESA 套件 100 x 100 mm 的壁挂架或吊架。</p>
--	--

⚠ Please press the "Del" key while booting to enter BIOS. Here, please load the optimised BIOS settings.

請按"Del"鍵同時啟動，進入BIOS選項設定，載入最佳效能的BIOS設定值。

Drücken Sie beim Starten bitte die "Entf"-Taste und laden Sie im BIOS die "optimalen" Einstellungen.

Appuyez sur la touche "Suppr" lors du démarrage pour entrer dans le BIOS. Ici, chargez les paramètres optimisés du BIOS.

Quando arranque el sistema, pulse la tecla "Supr" y cargue los ajustes "óptimos" en el programa de configuración de la BIOS.

BIOS画面に入るため、BIOS起動中に"Del"キーを押してください。BIOS設定画面が始まります。

Пожалуйста, нажмите клавишу "Del" во время загрузки для входа в BIOS.

Здесь загрузите оптимизированные настройки BIOS.

请按"Del"键同时启动，进入BIOS选项设定，加载最佳效能的BIOS设定值。

^[1]